

JVC CS-GD1200 CAR STEREO SPEAKER: INSTRUCTIONS

CS-G1200

STEREO-AUTOLAUTSPRECHER:
BEDIENUNGSANLEITUNG
HAUT-PARLEURS AUTO STÉRÉO:
MANUEL D'INSTRUCTIONS
AUTO STEREO LUIDSPREKERS:
GEbruIKSAANWIJZING
ALTAVOCES ESTEREOFÓNICOS PARA
AUTOMÓVIL: MANUAL DE INSTRUCCIONES

Thank you for purchasing a JVC product.
If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop ("IN-CAR ENTERTAINMENT" dealer).

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines JVC-Produkts.
Falls für Ihren Wagen ein Einbausatz erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Auto-Stereo-Fachhändler.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.
Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consulter votre annuaire téléphonique pour chercher le revendeur d'accessoires audio pour automobile le plus proche.

Dank u voor de aanschaf van een JVC product.
Als extra gereedschap nodig is voor inbouwen in uw auto, raadpleeg dan de telefoongids voor de dichtstbijzijnde in auto audio gespecialiseerde winkel.

Gracias por la compra de un producto JVC.
Si fuera necesario un juego de instalación para su automóvil, consulte la guía telefónica para ubicar la tienda especialista en audio para automóviles más cercana.

Vi ringraziamo innanzi tutto per avere acquistato questo prodotto JVC.
Se desiderate acquistare un kit per la vostra auto cercate nell'elenco telefonico il più vicino rivenditore "IN-CAR ENTERTAINMENT" specializzato in accessori audio.


Tack för att du köpt en JVC produkt.
Behövs monteringsats för din bil, se i telefon-katalogen för närmaste bilradioaffär.

Благодарим Вас за приобретение изделия компании JVC.
Если Вам для автомобиля понадобятся полный аудио комплект, обратитесь к ближайшему специализированному магазину автомобильного аудио.

Дякуємо за придбання продукції JVC.
Якщо Вам для автомобіля знадобиться повний аудіо комплект, зверніться до найближчого до Вас спеціалізованого магазину автомобільного аудіо.

وود ان تشكركم على شراء احد منتجات JVC
إذا كان هناك طقم صوتي سيوارك. ارجع إلى جبال الهاتف لمعرفة أقرب متجر متخصص في أنظمة السيارة الصوتية (مركز أنظمة الترفيه داخل السيارة)

به خاطر خرید محصولات JVC از شما تشکر می‌کنیم.
اگر برای آتومبیل به کیت نیاز داشته باشید، به دفترچه تلفن مراجعه کرده تا نزدیکترین فروشگاه لوازم صوتی اتومبیل را پیدا کنید (فروشنده "IN-CAR ENTERTAINMENT").

Parts / Teile / Pièces / Onderdelen / Piezas / Partì / Delar / Комплектация / Комплектация / الأجزاء / Partì / Delar / Комплектация / Комплектация
Screw/Schraube/Vis/Schroef/Tornillo/Vite/Skrub/Vинт/پیچ/مساملا/Гвинт

x 8
ø 4 (Dia. 3/16) x 30 (1-3/16)

For Customer Use:
Enter below the Model No. and Serial No. which is located either on the rear or bottom of the speaker unit. Retain this information for future reference.
Model No.
Serial No.

0910NSMMDWTKW
EN, GE, FR, NL, SP, IT, SW, RU, UK, AR, PE
© 2010 Victor Company of Japan, Limited

Specifications / Spezifikationen / Spécifications / Technische gegevens / Especificaciones / Specifiche / Specificationer / Технические характеристики / Технічні характеристики / المواصفات / مشخصات

	CS-GD1200	CS-G1200
Type:	30 cm (12") Subwoofer	30 cm (12") Subwoofer
Power Handling Capacity:	1400 W (MAX. MUSIC POWER); 400 W (RMS)	1200 W (MAX. MUSIC POWER); 250 W (RMS)
Impedance:	4 Ω + 4 Ω	4 Ω
Magnet Mass:	1774 g (62.6 oz)	1106 g (39.0 oz)
Mass:	5.5 kg (12.2 lbs)	4 kg (8.9 lbs)
Type:	30-cm-Subwoofer (12")	30-cm-Subwoofer (12")
Belastbarkeit:	1400 W (MAX. MUSIKLEISTUNG); 400 W (RMS)	1200 W (MAX. MUSIKLEISTUNG); 250 W (RMS)
Impedanz:	4 Ω + 4 Ω	4 Ω
Magnetgewicht:	1774 g (62,6 oz)	1106 g (39,0 oz)
Gewicht:	5,5 kg (12,2 lbs)	4 kg (8,9 lbs)
Type:	30 cm (12 po) Caisson de grave	30 cm (12 po) Caisson de grave
Puissance admissible:	1400 W (PUISSANCE MUSICALE MAX.); 400 W (puissance totale)	1200 W (PUISSANCE MUSICALE MAX.); 250 W (puissance totale)
Impédance:	4 Ω + 4 Ω	4 Ω
Masse de l'aimant:	1774 g (62,6 onces)	1106 g (39,0 onces)
Masse:	5,5 kg (12,2 lb)	4 kg (8,9 lb)
Type:	30 cm-subwoofer	30 cm-subwoofer
Uitgangsvermogen:	1400 W (max. muziekvermogen); 400 W (RMS)	1200 W (max. muziekvermogen); 250 W (RMS)
Impedantie:	4 ohm + 4 ohm	4 ohm
Gewicht magneet:	1774 g (62,6 ons)	1106 g (39,0 ons)
Gewicht:	5,5 kg (12,2 lbs)	4 kg (8,9 lbs)
Type:	30 cm (12") subwoofer	30 cm (12") subwoofer
Potencia máxima:	1400 W (POTENCIA MUSICAL MAX); 400 W (RMS)	1200 W (POTENCIA MUSICAL MAX); 250 W (RMS)
Impedancia:	4 Ω + 4 Ω	4 Ω
Masa del imán:	1774 g (62,6 onzas)	1106 g (39,0 onzas)
Masa:	5,5 kg (12,2 libras)	4 kg (8,9 libras)
Type:	Subwoofer da 30 cm	Subwoofer da 30 cm
Potenza massima:	1400 W (MASSIMA POTENZA MUSICALE); 400 W (RMS)	1200 W (MASSIMA POTENZA MUSICALE); 250 W (RMS)
Impedenza:	4 Ω + 4 Ω	4 Ω
Peso del magnete:	1774 g (62,6 onces)	1106 g g (39,0 onces)
Peso totale:	5,5 kg (12,2 libbre)	4 kg (8,9 libbre)
Type:	30 cm (12") Subwoofer	30 cm (12") Subwoofer
Spårningskapacitet:	1400 W (MAX. MUSIKSPÄNNING); 400 W (RMS)	1200 W (MAX. MUSIKSPÄNNING); 250 W (RMS)
Impedans:	4 Ω + 4 Ω	4 Ω
Magnetvikt:	1774 g (62,6 oz)	1106 g (39,0 oz)
Vikt:	5,5 kg (12,2 lbs)	4 kg (8,9 lbs)
Type:	30 cm (12") Низкочастотный динамик	30 cm (12") Низкочастотный динамик
Максимальная выходная мощность:	1400 Вт (МАКС. АКУСТИЧЕСКАЯ МОЩНОСТЬ МУЗ. СИГНАЛА); 400 Вт (RMS)	1200 Вт (МАКС. АКУСТИЧЕСКАЯ МОЩНОСТЬ МУЗ. СИГНАЛА); 250 Вт (RMS)
Полное сопротивление:	4 Ом + 4 Ом	4 Ом
Вес магнита:	1774 г (62,6 унция)	1106 г (39,0 унция)
Вес:	5,5 кг (12,2 фунта)	4 кг (8,9 фунта)
Type:	30 cm (12") Низькочастотний динамік	30 cm (12") Низькочастотний динамік
Максимальна потужність:	1400 Вт (МАКС. АКУСТИЧНА ПОТУЖНІСТЬ МУЗ. СИГНАЛУ); 400 Вт (RMS)	1200 Вт (МАКС. АКУСТИЧНА ПОТУЖНІСТЬ МУЗ. СИГНАЛУ); 250 Вт (RMS)
Повний опір:	4 Ом + 4 Ом	4 Ом
Вага магніту:	1774 г (62,6 унція)	1106 г (39,0 унція)
Вага:	5,5 кг (12,2 фунта)	4 кг (8,9 фунта)
النوع:	صوبوور ۳۰ سم (1۲ بوصة)	صوبوور ۳۰ سم (1۲ بوصة)
قدرة التعامل مع الطاقة:	1۲۰۰ وات (القصی قدرة موسیقیة) ۴۰۰ وات (RMS)	۱۲۰۰ وات (القصی قدرة موسیقیة) ۲۵۰ وات (RMS)
التعاقف:	۴ اوم + ۴ اوم	4 اوم
وزن المغناطيس:	۱۷۷۴ جم (۱۲,۲ اوقیة)	۱۱۰۶ جم (۸,۹ اوقیة)
الوزن:	۵,۵ كجم (۱۲,۲ رطل)	4 كجم (۸,۹ رطل)
نوع:	ساب ووفر ۳۰ سانتی متر (۱۲ اینچ)	ساب ووفر ۳۰ سانتی متر (۱۲ اینچ)
طریقت قدرت:	۱۴۰۰ وات (حداکثر قدرت موسیقی) ۴۰۰ وات (RMS)	۱۲۰۰ وات (حداکثر قدرت موسیقی) ۲۵۰ وات (RMS)
ابحداس:	۴ اهم ۴ اهم	4 اهم
وزن آهنربا:	۱۷۷۴ گرم (۶۲,۶ اونس)	۱۱۰۶ گرم (۳۹,۰ اونس)
وزن:	۵,۵ کیلو گرم (۱۲,۲ پوند)	۴ کیلو گرم (۸,۹ پوند)

Информация о продукции

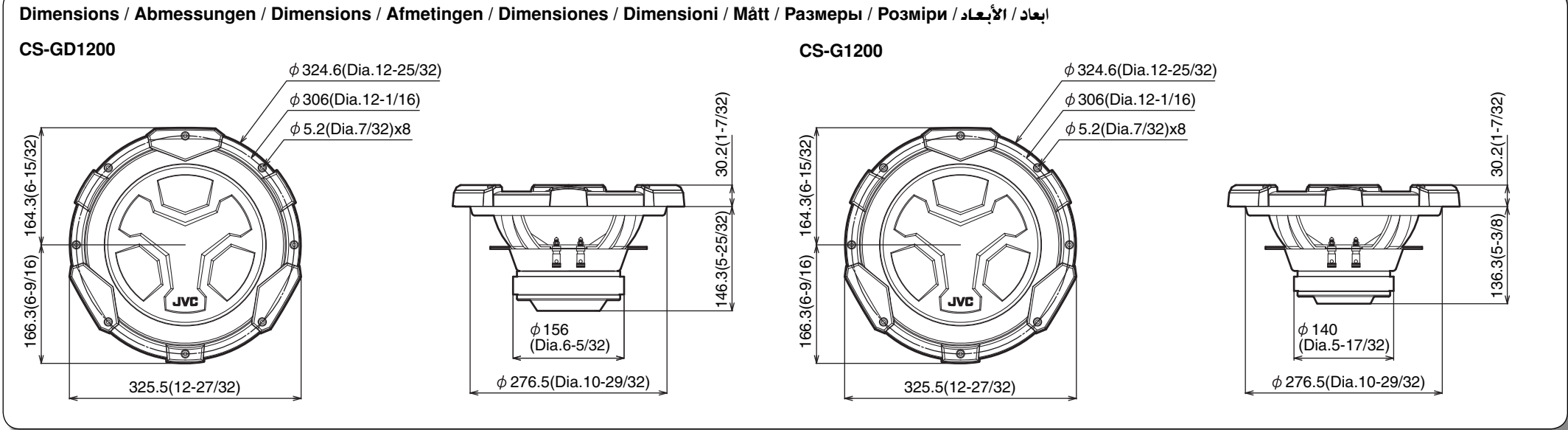
Производитель: Виктор Компани оф Джалан Лимитед 3-12, Морийячо, Канагава-ку, Йокохама-ши, Канагава 221-8528, Япония

Автомобильная Акустическая Система	
Завод-изготовитель	ТОНУЭЛ ЭЛЕКТРОНИКС КО., ЛТД. 28 Кэйти роад, Джчангшан Нингбо, Китай, 315191
Импортер и Представитель Производителя в России	ООО «ДжейВиСи СНГ» ул. Вятская, дом 35, стр. 4, 127015, Москва

- * Design and specifications are subject to change without notice.
- * Konstruktion und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- * La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.
- * Wijzigingen van constructie en specificaties voorbehouden.
- * El diseño y las especificacionesestán sujetos a cambio sin previo aviso.
- * Aspetto e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- * Utformning och specificationer kan ändras utan förbehåll.
- * Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- * Дизайн та технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- * التصميم والمتصفات عرضة للتغيير دون إخطار مسبق
- * طراحی و مشخصات می تواند بدون اعلام قبلی عوض شوند.

Unit : mm (inch) / Einheit : mm (in.) / Unité : mm (pouce) / Unit : mm (inch) / Unidad : mm (pulg.) / Unitá : mm (pollici) / Enhet : mm (inch) / Единици измерения : мм (дюйма) / Одиница виміру : мм (дюйма) / الوحدة -مم (بوصة) / واحد : میلی متر (اینچ)



For Proper Installation and Use

- Before connecting the speakers to the amplifier, turn off the power of the amplifier so as not to damage the speakers.
- When cleaning the speakers, wipe the surface gently with a soft cloth. Do not apply thinner or solvent.

Para la instalación y uso correcto

- Antes de conectar los altavoces al amplificador, apáguelo para evitar daños en los altavoces.
- Cuando limpie los altavoces, utilice un paño suave y frote la superficie con cuidado. No aplique solventes ni diluyentes.

Für richtige Installation und Verwendung

- Vor dem Anschließen der Lautsprecher am Verstärker immer die Stromversorgung des Verstärkers ausschalten, damit die Lautsprecher nicht beschädigt werden.
- Beim Reinigen der Lautsprecher die Oberfläche vorsichtig mit einem trockenen weichen Lappen abwischen. Keine flüchtigen organischen Lösungsmittel verwenden.

Correttezza d'installazione e d'uso

- Prima di collegare i diffusori all'amplificatore lo si deve spegnere in modo da non correre il rischio di danneggiarli.
- Per la pulizia superficiale dei diffusori si deve usare esclusivamente un panno morbido. Non si devono usare diluenti né solventi.

Pour une installation et une utilisation correctes

- Avant de connecter les enceintes à l'amplificateur, mettez l'amplificateur hors tension de façon à ne pas endommager les enceintes.
- Pour nettoyer les enceintes, essayez leur surface doucement avec un chiffon doux. Ne pas appliquer de diluant ni de solvant.

För korrekt installation och användning

- Slå av strömmen till sluststeg, innan högtalarna ansluts till sluststeg, för att inte högtalarna ska skadas.
- Rengör högtalarna genom att torka av ytan försiktigt med en mjuk tygtrasa. Använd inte thinner eller lösningsmedel.

Voor een juiste installatie en gebruik

- Voorkom beschadiging van de luidsprekers en schakel derhalve de stroom van de versterker uit alvorens de luidsprekers met de versterker te verbinden.
- Veeg de luidsprekers voorzichtig schoon met een zacht doekje. Gebruik geen thinner of oplosmiddelen.

Для надлежащей установки и эксплуатации

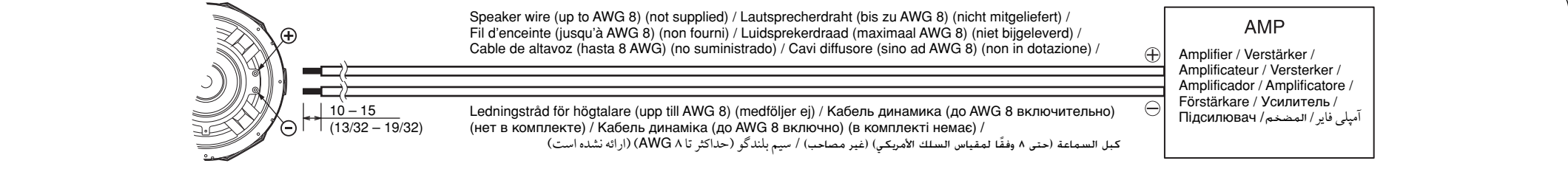
- Перед тем как подсоединять динамики к усилителю, выключите питание усилителя, чтобы не повредить динамики.
- Выполнив чистку динамиков, осторожно протирайте поверхность мягкой тканью. Не применяйте разбавители или растворители.

Дя належного встановлення та експлуатації

- До того, як з'єднати гучномовці з підсилювачем, відключіть живлення підсилювача, щоб не пошкодити гучномовці.
- Під час чищення гучномовців обережно протирайте поверхню м'якою тканиною. Не застосовуйте розріджувачі або розчинники.

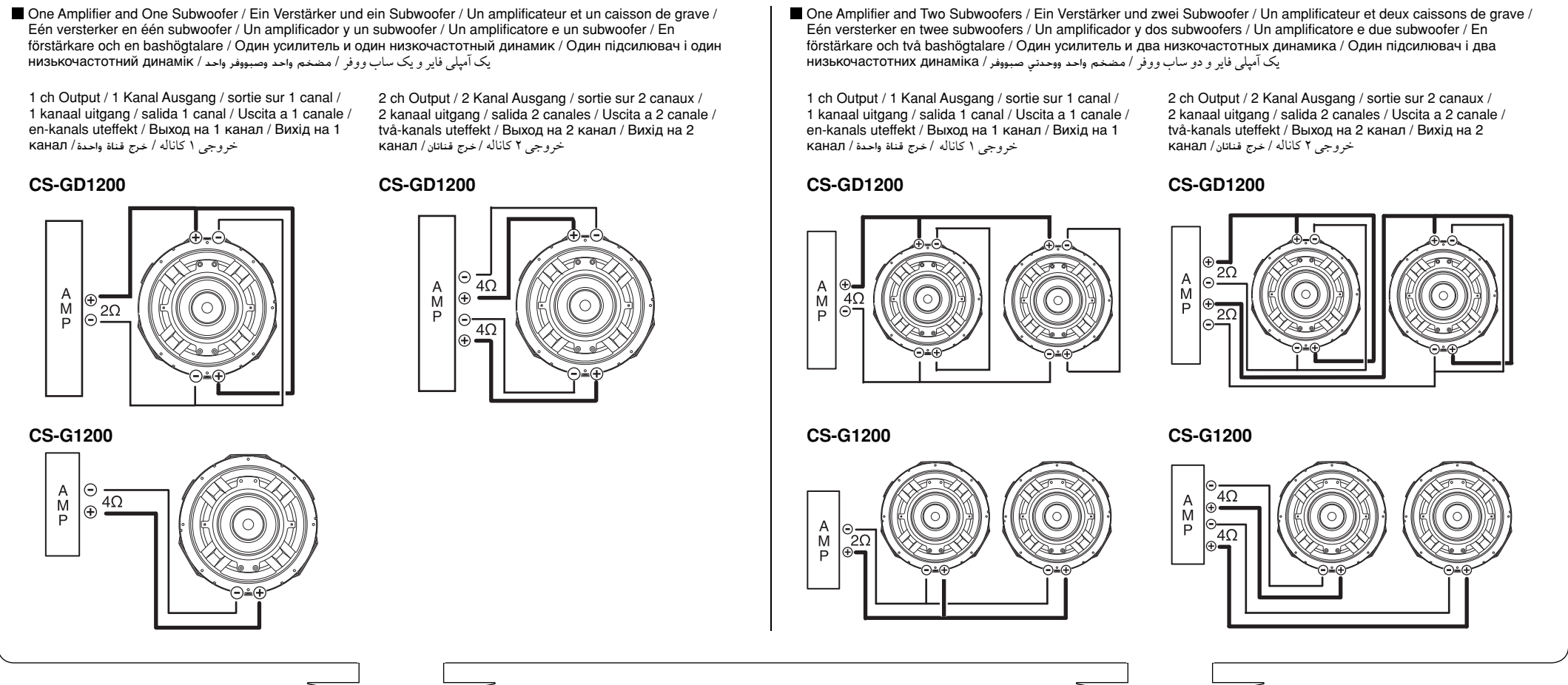
How to install / Installationsanweisungen / Installation / Installeren / Cómo Instalarlos / Modalità d'installazione / Så här utförs installationen / Установка / Інсталляція / كيفية التركيب / ائمةله

روش نصب



APPLICATION DIAGRAMS / ANWENDUNGSDIAGRAMME / SCHÉMA DE DE MONTAGE / APPLICATIE AFBEELDINGEN / DIAGRAMAS DE APLICACION / SCHEMA DI COLLEGAMENTO / APPLIKATIONSDIAGRAM / СХЕМЫ ИСПОЛЪЗОВАНИЯ / СХЕМА ЗАСТОСОВАНИЯ / رسموات الاستخدام / دیاگرامهای کاربرد ی

<Examples / Beispiele / Exemples / Voorbeelden / Ejemplos / Esempi / Exempel / Примеры / Приклади / أمئله / أمئله>

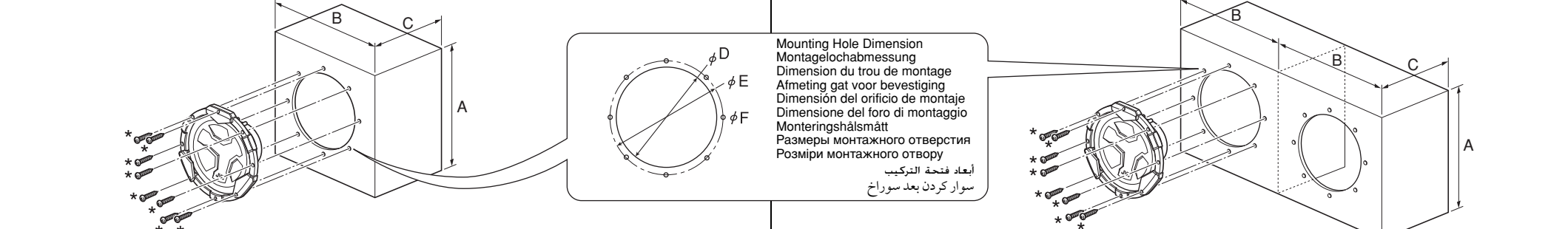


To install the sealed enclosure / Installationsanweisungen für das dichte Gehäuse / Pour installer l'enceinte hermétique / Monteren van een ombouw / Para instalar la caja sellada / التركيب الصندوق المغلق / Цюб змонтувати герметичний корпус / Цюб змонтувати герметичний корпус / اءرء قءة واحد

When the speaker cannot be attached in the car, make the sealed enclosure as recommended in the table below—20 mm (3/4 inch) MDF is also recommended for the enclosure materials.
Wenn ein direkter Einbau in einem Fahrzeug unmöglich ist, ein empfohlenes dichtes Gehäuse entsprechend den unterstehenden Spezifikationen bauen—20 mm (3/4 in.) außerdien sollte eine mitteldichte Faserplatte zum Gehäusebau verwendet werden.
Si le haut-parleur ne peut pas être fixé directement dans cette voiture, fabriquez une enceinte hermétique de façon recommandée à l'aide des spécifications données dans le tableau ci-dessous; le MDF—20 mm (3/4 pouce) est recommandé pour le matériau de l'enceinte.
Indien de luidspreker niet direct in de auto kan worden gemonteerd, moet u een ombouw maken op de in de volgende tabel getoonde manier—20 mm (3/4 inch) MDF wordt als materiaal voor de ombouw aanbevolen.
Cuando el altavoz no se pueda instalar en el automóvil, construya la caja sellada recomendada en la tabla de abajo—Asimismo, se recomienda usar MDF—20 mm (3/4 pulg.) como material para la caja.

Se non è possibile applicare il diffusore direttamente alla vettura si raccomanda d'installarlo in una cassa sigillata del tipo mostrato qui sotto; essa può essere realizzata anche con pannelli di fibra a media densità (MDF) da 20 mm (3/4 pollici).
Når høgtaleren inte kan fästas fast i bilen, konstruera det förseglade skyddet enligt rekommendationerna i tabellen nedan—20 mm (3/4 inch) MDF rekommenderas även för skyddets material.
Если вмонтировать динамик в панель автомобиля не удалось, то сделайте герметичный корпус, как указано в следующей схеме. Для этих целей рекомендуется использовать 20 мм (3/4 дюйма) деревянный материал MDF.
Якщо вмонтувати динамік в панель автомобіля не вдалося, то зробіть герметичний корпус, як вказано на наступній схемі. Для цього рекомендується використовувати 20 мм (3/4 дюйма) деревний матеріал MDF.

عندما يتعذر توصيل السماعة في السيارة، قم ببناء الصندوق المغلق حسب المواصفات في الجدول أدناه—يوصى أيضاً باستخدام لوح متوسطة الكثافة (MDF) سم (ٲ/4 بوصة) لمواد الصندوق المغلق.
هنگامی که بلندگو را نتوانید در اتومبیل نصب کنید، به صورتی که در جدول زیر آمده است جعبه را درست کنید—برای مواد مهر و موم شده یک تکه ام دی اف ۲۰ میلی متری (ٲ/٤ اینچ) استفاده کنید.
If you cannot attach the speaker directly in the car, make the sealed enclosure as recommended in the table below—20 mm (3/4 inch) MDF is also recommended for the enclosure materials.



Recommended box dimensions / Empfohlene Box-Abmessungen / Dimensiones de boîte recommandées / Aanbevolen afmetingen van vak / Dimensiones recomendadas para la caja / Dimensioni raccomandate per la scatola / Rekommanderat lädmått / Рекомендуемые размеры коробки / Rekommandovani rozměry / Recommendede afmetingen van de doos / الأبعاد المقترحة للصندوق / ابعاد المقترحة للصندوق	Recommended Enclosure Volumes for one subwoofer unit:	Aanbevolen volume van ombouw voor een subwoofereenheid:	Rekommenderade lädvolym för en låghögtalare:
MAXIMUM : 1.5 cu ft. (42.5 liters)	MAXIMUM : 1.5 kubieke voet (42.5 liter)	MAXIMUM : 1,5 kubieke voet (42,5 liter)	Maximal : 1,5 kubikföt (42,5 liter)
Recommendation : 1.0 cu ft. (28.3 liters)	Aanbevolen : 1,0 kubieke voet (28,3 liter)	Rekommendation : 1,0 kubikföt (28,3 liter)	Rekommendation : 1,0 kubikföt (28,3 liter)
MINIMUM : 0.7 cu ft. (19.8 liters)	MINIMUM : 0,7 kubikföt (19,8 liter)	MINIMUM : 0,7 kubieke voet (19,8 liter)	Minimal : 0,7 kubikföt (19,8 liter)
Empfohlene Gehäusevolumen für eine Subwoofer-Einheit:	Volúmenes recomendados para la caja por unidad de subwoofer:	Volúmenes recomendados para la caja por unidad de subwoofer:	Rekommenderade volúmenes för en låghögtalare:
MAXIMUM : 1.5 kubikf. (42.5 Liter)	MAXIMO : 1,5 pies cúbicos (42,5 litros)	MAXIMO : 1,5 pies cúbicos (42,5 litros)	MAXIMÁL'NYĪ : 1,5 kub. füt (42,5 litra)
Empfehlung : 1,0 kubikf. (28,3 Liter)	Recomendado : 1,0 pies cúbicos (28,3 litros)	Recomendado : 1,0 pies cúbicos (28,3 litros)	Рекомендуемýй : 1,0 куб. фüt (28,3 литра)
MINIMUM : 0,7 kubikf. (19,8 Liter)	MINIMO : 0,7 pies cúbicos (19,8 litros)	MINIMO : 0,7 pies cúbicos (19,8 litros)	Мiнiмáльный : 0,7 куб. фüt (19,8 литра)
Volume recommandé du boîtier pour un caisson de grave:	Volume raccomandato per la cassa di un subwoofer:	Volume raccomandato per la cassa di un subwoofer:	Rekommendovani znachenja ob'emu prostora dlya odnogo dinamika niz'kikh chastot:
MAXIMUM : 1,5 cu ft. (42,5 litres)	MASSIMO : 1,5 piedi cubici (42,5 litri)	MASSIMO : 1,5 piedi cubici (42,5 litri)	МАКСИМАЛЬНИЙ : 1,5 куб. фüt (42,5 литра)
Recommendation : 1,0 cu ft. (28,3 liters)	Raccomandato : 1,0 piedi cubici (28,3 litri)	Raccomandato : 1,0 piedi cubici (28,3 litri)	Рекомендований : 1,0 куб. фüt (28,3 литра)
MINIMUM : 0,7 cu ft. (19,8 liters)	MINIMO : 0,7 piedi cubici (19,8 litri)	MINIMO : 0,7 piedi cubici (19,8 litri)	Мiнiмáльний : 0,7 куб. фüt (19,8 литра)

Parameters	CS-GD1200	CS-G1200	NOTES
Nominal Impedance (Ω)	4+4	4	
SPL (dB,1W/1M)	86.5	87.5	SPL : Sound pressure level
Displacement (Liter)	1.85	1.49	
Hole Cutout Diameter (mm)	278	278	
Hole Cutout Diameter (inch)	10-31/32	10-31/32	
Mounting Depth (mm)	146.3	136.3	
Mounting Depth (inch)	5-25/32	5-3/8	
Re (Ω)	3.4+3.4	3.4	Re : DC voice coil resistance
BL (T.M)	18.27	11.02	BL : Product of Flux density and Effective Voicecoil-wire length
Vas (Liter)	48.13	58.93	Vas : Volume of air equal to the driver compliance
Vas (CuFt)	1.7	2.08	
Me (g)	168.2	121.5	Me : Effective mass
D (cm)	25.2	25.2	D : Effective cone diameter
Fs (Hz)	32.6	34.4	Fs : Driver free air resonance
Qms	6.689	20.826	Qms : Q of driver at Fs considering only non-electrical resistance
Qes	0.730	0.775	Qes : Q of driver at Fs considering only electrical resistance
Qts	0.658	0.747	Qts : Total Q of driver at Fs
Pe [max.] (W)	400	250	Pe(max) : Maximum continuous input power
Xmax.(mm)	9.06	4.35	Xmax : Maximun effective voicecoil travel without distortion
Freq.Response (Hz)	20-2 000	25-2 500	
Magnet Mass (g)	1 774	1 106	
Magnet Mass (oz)	62.6	39.0	
Voice Coil(Aluminum)Dia. (mm)	65.8	50.8	
Voice Coil(Aluminum)Dia. (inch)	2.59	2	
Hvc (mm)	26.12	16.7	Hvc : Voice coil Height
Hag (mm)	8	8	Hag : Gap Height

Parameter	CS-GD1200	CS-G1200	HINWEISE
Nennimpedanz (Ω)	4+4	4	
SPL (dB,1W/1M)	86,5	87,5	SPL : Schalldruckpegel
Volumen (Liter)	1,85	1,49	
Durchmesser der Einbauöffnung (mm)	278	278	
Durchmesser der Einbauöffnung (Zoll)	10-31/32	10-31/32	
Einbautiefe (mm)	146,3	136,3	
Einbautiefe (Zoll)	5-25/32	5-3/8	
Re (Ω)	3,4+3,4	3,4	Re : Widerstand der Gleichspannungs-Schwingspule
BL (T.M)	18,27	11,02	BL : Produkt aus Fluidichte und effektiver Wickellänge der Schwingspule
Vas (Liter)	48,13	58,93	Vas : Luftvolumen gleich Treiber-Austenkwert
Vas (Kubikfuß)	1,7	2,08	
Me (g)	168,2	121,5	Me : Effektive Masse
D (cm)	25,2	25,2	D : Effektive Konusdurchmesser
Fs (Hz)	32,6	34,4	Fs : Treiberfreie Luftresonanz
Qms	6,689	20,826	Qms : Treiber-Q bei Fs, ausschließlich für nicht-elektrischen Widerstand
Qes	0,730	0,775	Qes : Treiber-Q bei Fs, ausschließlich für elektrischen Widerstand
Qts	0,658	0,747	Qts : Gesamt-Treiber-Q bei Fs
Pe [max.] (W)	400	250	Pe[max.] : Maximale kontinuierliche Belastung
Xmax.(mm)	9,06	4,35	Xmax : Maximale effektive Schwingspulenauslenkung ohne Verzerrung
Frequenzgang (Hz)	20-2 000	25-2 500	
Magnetgewicht (g)	1 774	1 106	
Magnetgewicht (oz)	62,6	39,0	
Schwingspule Durchm. (mm)	65,8	50,8	
Schwingspule Durchm. (Zoll)	2,59	2	
Hvc (mm)	26,12	16,7	Hvc : Schwingspulen-höhe
Hag (mm)	8	8	Hag : Spaltbreite

Paramètres	CS-GD1200	CS-G1200	REMARQUES
Impédance nominale (Ω)	4+4	4	
SPL (dB,1W/1M)	86,5	87,5	SPL : Niveau de pression sonore
Déplacement (Liter)	1,85	1,49	
Diamètre du trou de découpe (mm)	278	278	
Diamètre du trou de découpe (pouces)	10-31/32	10-31/32	
Profondeur de montage (mm)	146,3	136,3	
Profondeur de montage (pouces)	5-25/32	5-3/8	
Re (Ω)	3,4+3,4	3,4	Re : Résistance de la bobine mobile en CC
BL (T.M)	18,27	11,02	BL : Produit de la densité de flux et de la longueur efficace de fil de la bobine mobile
Vas (Liter)	48,13	58,93	Vas : Volume d'air égal à la conformité de l'excitateur
Vas (CuFt)	1,7	2,08	
Me (g)	168,2	121,5	Me : Masse effective
D (cm)	25,2	25,2	D : Diamètre effectif du cône
Fs (Hz)	32,6	34,4	Fs : Résonance à l'air libre de l'excitateur
Qms	6,689	20,826	Qms : Q de l'excitateur à Fs considérant uniquement la résistance non-électrique
Qes	0,730	0,775	Qes : Q de l'excitateur à Fs considérant uniquement la résistance électrique
Qts	0,658	0,747	Qts : Q total de l'excitateur à Fs
Pe [max.] (W)	400	250	Pe[max.] : Puissance d'entrée continue maximum
Xmax.(mm)	9,06	4,35	Xmax : Déplacement effectif maximum de la bobine mobile sans distorsion
Réponse en fréquence (Hz)	20-2 000	25-2 500	
Masse de l'aimant (g)	1 774	1 106	
Masse de l'aimant (once)	62,6	39,0	
Diamètre de la bobine mobile (mm)	65,8	50,8	
Diamètre de la bobine mobile (pouces)	2,59	2	
Hvc (mm)	26,12	16,7	Hvc : Hauteur de la bobine mobile
Hag (mm)	8	8	Hag : Hauteur de l'entrefer

Parameters	CS-GD1200	CS-G1200	OPMERKINGEN
Nominale impedantie (Ω)	4+4	4	
SPL (dB,1W/1M)	86,5	87,5	SPL : Geluidsdrukniveau
Volume (liter)	1,85	1,49	
Opening uitsnijding diameter (mm)	278	278	
Opening uitsnijding diameter (inch)	10-31/32	10-31/32	
Bevestigingsdiepte (mm)	146,3	136,3	
Bevestigingsdiepte (inch)	5-25/32	5-3/8	
Re (Ω)	3,4+3,4	3,4	Re : Gelijkstroom voice coil weerstand
BL (T.M)	18,27	11,02	BL : Product van Flux dichtheid en effectieve lengte voice coilraad
Vas (Liter)	48,13	58,93	Vas : Luchtvolume gelijk aan buigzaamheid bestuurder
Vas (CuFt)	1,7	2,08	
Me (g)	168,2	121,5	Me : Effectief volume
D (cm)	25,2	25,2	D : Effectieve diameter cone
Fs (Hz)	32,6	34,4	Fs : Bestuurder vrijruije lucht resonantie
Qms	6,689	20,826	Qms : Q van bestuurder bij Fs met uitsluitend niet-elektrische weerstand in beschoouwing genomen
Qes	0,730	0,775	Qes : Q van bestuurder bij Fs met uitsluitend elektrische weerstand in beschoouwing genomen
Qts	0,658	0,747	Qts : Totaal van Q van bestuurder bij Fs
Pe [max.] (W)	400	250	Pe[max.] : Maximaal doorlopend ingangsvermogen
Xmax.(mm)	9,06	4,35	Xmax : Maximale effectieve voice coil loop zonder vervorming
Freqk.respons (Hz)	20-2 000	25-2 500	
Gewicht magneet (g)	1 774	1 106	
Gewicht magneet (ounce)	62,6	39,0	
Voice Coil dia. (mm)	65,8	50,8	
Voice Coil dia. (inch)	2,59	2	
Hvc (mm)	26,12	16,7	Hvc : Hoogte Spreekspool
Hag (mm)	8	8	Hag : Hoogte Tussenruimte

Parámetros	CS-GD1200	CS-G1200	NOTAS
Impedancia nominal (Ω)	4+4	4	
SPL (dB,1W/1M)	86,5	87,5	SPL : Nivel de presión de sonido
Desplazamiento (litro)	1,85	1,49	
Diámetro del orificio cortado (mm)	278	278	
Diámetro del orificio cortado (pulgada)	10-31/32	10-31/32	
Profundidad de montaje (mm)	146,3	136,3	
Profundidad de montaje (pulgada)	5-25/32	5-3/8	
Re (Ω)	3,4+3,4	3,4	Re : Resistencia de la bobina móvil de CC
BL (T.M)	18,27	11,02	BL : Producto de densidad de flujo y longitud efectiva del cable de la bobina móvil
Vas (litro)	48,13	58,93	Vas : Volumen de aire equivalente en conformidad con el excitador
Vas (pies cúbicos)	1,7	2,08	
Me (g)	168,2	121,5	Me : Masa efectiva
D (cm)	25,2	25,2	D : Diámetro efectivo del cono
Fs (Hz)	32,6	34,4	Fs : Resonancia del aire sin excitador
Qms	6,689	20,826	Qms : Q del excitador a Fs considerando sólo la resistencia no eléctrica
Qes	0,730	0,775	Qes : Q del excitador a Fs considerando sólo la resistencia eléctrica
Qts	0,658	0,747	Qts : Total Q del excitador a Fs
Pe [máx.] (W)	400	250	Pe[máx.] : Potencia máxima de entrada continua
Xmax.(mm)	9,06	4,35	Xmax : Máximo desplazamiento efectivo de la bobina móvil sin distorsión
Respuesta de frec (Hz)	20-2 000	25-2 500	
Masa del imán (g)	1 774	1 106	
Masa del imán (oz)	62,6	39,0	
Diám.de la bobina móvil (mm)	65,8	50,8	
Diám.de la bobina móvil (pulgada)	2,59	2	
Hvc (mm)	26,12	16,7	Hvc : Altura de bobina móvil
Hag (mm)	8	8	Hag : Altura de entrehierro

Parametri	CS-GD1200	CS-G1200	NOTE
Impedenza nominale (Ω)	4+4	4	
SPL (in dB, 1 W/1 M)	86,5	87,5	SPL : Pressione acustica
Volume (litri)	1,85	1,49	
Diametro foro d'installazione (mm)	278	278	
Diametro foro d'installazione (pollici)	10-31/32	10-31/32	
Profondità d'installazione (mm)	146,3	136,3	
Profondità d'installazione (pollici)	5-25/32	5-3/8	
Re (Ω)	3,4+3,4	3,4	Re : Resistenza DC (bobina mobile)
BL (T.M)	18,27	11,02	BL : Fattore di forza
Vas (litri)	48,13	58,93	Vas : Compatibilità volume acustico
Vas (piedi cubici)	1,7	2,08	
Me (g)	168,2	121,5	Me : Peso effettivo
D (cm)	25,2	25,2	D : Diametro effettivo del cono
Fs (Hz)	32,6	34,4	Fs : Frequenza di risonanza
Qms	6,689	20,826	Qms : Fattore Q (di merito) meccanico
Qes	0,730	0,775	Qes : Fattore Q (di merito) elettrico
Qts	0,658	0,747	Qts : Fattore Q (di merito) totale
Pe [massima] (W)	400	250	Pe(max) : Potenza massima continua
Xmax. (mm)	9,06	4,35	Xmax : Escursione lineare massima (senza distorsione)
Risposta in frequenza (Hz)	20-2 000	25-2 500	
Massa del magnete (g)	1 774	1 106	
Massa del magnete (once)	62,6	39,0	
Diametro bobina (alluminio) (mm)	65,8	50,8	
Diametro bobina (alluminio) (pollici)	2,59	2	
Hvc (mm)	26,12	16,7	Hvc : Altezza della bobina
Hag (mm)	8	8	Hag : Altezza gap magnetico

Parameter	CS-GD1200	CS-G1200	OBSERVERA
Nominell impedans (Ω)	4+4	4	
SPL (dB,1W/1M)	86,5	87,5	SPL : Ljudtrycksnivå
Förskjutning (liter)	1,85	1,49	
Utskuten håldiameter (mm)	278	278	
Utskuten håldiameter (tum)	10-31/32	10-31/32	
Monteringsdiup (mm)	146,3	136,3	
Monteringsdiup (tum)	5-25/32	5-3/8	
Re (Ω)	3,4+3,4	3,4	Re : Ljudspolemotstånd för likström
BL (T.M)	18,27	11,02	BL : Produkt av magnetisk flödesäthet och effektiv längd på träpoleledning
Vas (liter)	48,13	58,93	Vas : Luftvolym likvärdigt med drivfergift
Vas (CuFt)	1,7	2,08	
Me (g)	168,2	121,5	Me : Effektiv massa
D (cm)	25,2	25,2	D : Effektiv kondiameter
Fs (Hz)	32,6	34,4	Fs : Driftri luftresonans
Qms	6,689	20,826	Qms : Q av drivare vid Fs med hänsyn till enbart icke-elektriskt motstånd
Qes	0,730	0,775	Qes : Q av drivare vid Fs med hänsyn till enbart elektriskt motstånd
Qts	0,658	0,747	Qts : Total Q av drivare vid Fs
Pe [max.] (W)	400	250	Pe[max.] : Maximal koninuerlig ineffekt
Xmax (mm)	9,06	4,35	Xmax : Maximal effektiv ljudpolebana utan fövrängning
Ftekvansomfång (Hz)	20-2 000	25-2 500	
Magnetvikt (g)	1 774	1 106	
Magnetvikt (oz)	62,6	39,0	
Ljudspolediameter (mm)	65,8	50,8	
Ljudspolediameter (tum)	2,59	2	
Hvc (mm)	26,12	16,7	Hvc : Spolens höjd
Hag (mm)	8	8	Hag : Luftgap

Характеристики	CS-GD1200	CS-G1200	ПРИМЕЧАНИЯ
Номинальный импеданс (Ом)	4+4	4	
SPL (дБ, Вт/м)	86,5	87,5	SPL: Уровень звукового давления
Объём (л)	1,85	1,49	
Диаметр монтажного отверстия (мм)	278	278	
Диаметр монтажного отверстия (дюйма)	10-31/32	10-31/32	
Глубина установки (мм)	146,3	136,3	
Глубина установки (дюйма)	5-25/32	5-3/8	
Re (Ом)	3,4+3,4	3,4	Re: Активное сопротивление обмотки
BL (ТМ)	18,27	11,02	BL: Плотность потока
Vas (л)	48,13	58,93	Vas: Эквивалентный акустический объём
Vas (куб. фут)	1,7	2,08	
Me (г)	168,2	121,5	Me: Эффективная масса
D (см)	25,2	25,2	D: Эффективный диаметр диффузора
Fs (Гц)	32,6	34,4	Fs: Резонансная частота громкоговорителя
Qms	6,689	20,826	Qms: Механическая добротность
Qes	0,730	0,775	Qes: Электрическая добротность
Qts	0,658	0,747	Qts: Полная добротность
Pe [max.] (Вт)	400	250	Pe(max): Номинальная мощность входного сигнала
Xmax. (мм)	9,06	4,35	Xmax: Максимально допустимое пиковое смещение звуковой катушки
Частотная характеристика (Гц)	20-2 000	25-2 500	
Вес магнита (г)	1 774	1 106	
Вес магнита (унция)	62,6	39,0	
Звуковая катушка (алюминий) Диаметр (мм)	65,8	50,8	
Звуковая катушка (алюминий) Диаметр (дюйма)	2,59	2	
Hvc (мм)	26,12	16,7	Hvc: Высота катушки
Hag (мм)	8	8	Hag: Высота зазора

Характеристики	CS-GD1200	CS-G1200	ПРИМІТКИ
Номинальный импеданс (Ом)	4+4	4	
SPL (дБ, Вт/м)	86,5	87,5	SPL: Рівень звукового тиску
Об'єм (л)	1,85	1,49	
Диаметр монтажного отвору (мм)	278	278	
Диаметр монтажного отвору (дюйма)	10-31/32	10-31/32	
Глибина установки (мм)	146,3	136,3	
Глибина установки (дюйма)	5-25/32	5-3/8	
Re (Ом)	3,4+3,4	3,4	Re: Активний опір обмотки
BL (ТМ)	18,27	11,02	BL: Щільність потоку
Vas (л)	48,13	58,93	Vas: Еквівалентний акустичний об'єм
Vas (куб. фут)	1,7	2,08	
Me (г)	168,2	121,5	Me: Ефективна маса
D (см)	25,2	25,2	D: Ефективний діаметр дифузора
Fs (Гц)	32,6	34,4	Fs: Резонансна частота гуномовця
Qms	6,689	20,826	Qms: Механічна добротність
Qes	0,730	0,775	Qes: Електрична добротність
Qts	0,658	0,747	Qts: Повна добротність
Pe [max.] (Вт)	400	250	Pe(max): Номінальна потужність вхідного сигналу
Xmax. (мм)	9,06	4,35	Xmax: Максимально допустиме пікове зміщення звукової катушки
Частота характеристика (Гц)	20-2 000	25-2 50	